

## La reescritura del amor a través del mito en la clase de lengua extranjera

Mg. Marcela Jalo  
[marcelajalo@gmail.com](mailto:marcelajalo@gmail.com)

*La propuesta consiste en desarrollar una secuencia didáctica desde una perspectiva de género en la clase de inglés como lengua extranjera en la Escuela de Lenguas de la UNLP. El objetivo de la misma apunta a generar conciencia sobre las re significaciones del amor a través de los tiempos y también de construir estereotipos sobre el amor permeantes en nuestro ámbito.*

*La elección del tema responde a nuestra intención y necesidad de anclar nuestras prácticas docentes en un contexto local que nos permita hacernos eco de problemáticas propias de la sociedad en que vivimos y las escuelas en las que trabajamos, en pos de una reflexión crítica sobre las mismas. En este sentido, la secuencia didáctica aquí presentada se centra en el trabajo sobre leyes nacionales (Ley Nacional de Educación N° 26.206 y Ley 26.150 de Educación Sexual Integral) que sin duda tienen o deberían tener incidencia en nuestro trabajo profesional cotidiano. Además, ESI nos permite como docentes trabajar desde la lengua inglesa temáticas locales actuales tales como estereotipos de género, vínculos sexo-afectivos sanos, vínculos amorosos en general, entre otros; todos los cuales estructuran en menor o mayor grado el desarrollo subjetivo de les estudiantes.*

### Consideraciones teóricas

En consonancia con la Ley de Educación Sexual Integral (ESI), consideramos a la sexualidad como una de las dimensiones constitutivas de la persona, relevante para su despliegue y bienestar durante toda la vida. La sexualidad se practica y se expresa en todo lo que somos, sentimos, pensamos y hacemos y abarca tanto aspectos biológicos, como psicológicos, sociales, afectivos y éticos. En igual sentido, la sexualidad es un hecho de creación humana, producto social basado en el potencial biológico que actúa como uno de los vínculos de las relaciones sociales entre las personas con variantes a lo largo de la historia (Bach, 2015 p. 113).

Desde antes de la legislación de Educación Sexual Integral (ESI) en 2006 y con mayor empeño luego de su sanción, se debaten y se practican diferentes abordajes teóricos para su implementación. Partiendo de que todos los docentes en ejercicio y/o formación, cualquiera sea su disciplina, tienen el deber y el derecho de formarse

en ESI, esta comunicación apunta a una necesidad de un abordaje en las clases de inglés de la Escuela de Lenguas.

### **Marco normativo**

La Ley Nacional N° 26.150 de Educación Sexual Integral fue sancionada y promulgada en octubre del año 2006. En 2008, el Consejo Federal de Educación aprobó los lineamientos Curriculares para la Educación Sexual Integral (ESI), los cuales "...definen el piso común de contenidos curriculares válidos para todos los niveles y modalidades del sistema educativo, para todas las escuelas públicas tanto de gestión estatal como privada y para todas las jurisdicciones de nuestro país". A su vez, se han puesto en circulación la serie "*Cuadernos de ESI*", confeccionados por el Ministerio de Educación de la Nación, en el que se difunden contenidos y estrategias didácticas para trabajar la ESI en las distintas áreas curriculares. Asimismo, desde el año 2012 está en marcha el Plan Nacional de Capacitación Docente en Educación Sexual Integral, el cual organiza encuentros de formación para docentes que luego replican lo trabajado en sus escuelas. En el ámbito de los colegios de la UNLP se desarrollaron en 2016 los Talleres de "*Educación Sexual Integral. Herramientas para la construcción de proyectos de enseñanza*". Su propósito fue aproximarse a los fundamentos que sustentan la ESI, sobre todo aquellos vinculados a de-construir ciertos estereotipos de género que subyacen detrás de concepciones y prácticas vinculadas a la sexualidad. Al mismo tiempo, los talleres se propusieron como espacios de formación para la construcción de proyectos de enseñanza que incorporen los contenidos de Educación Sexual Integral en los colegios de la UNLP. Se trató de reflexionar sobre el rol docente, el espacio del aula y lugar de la escuela en la efectivización del derecho de los estudiantes a recibir la educación sexual integral. Entendiendo que la implementación de la ESI en las escuelas supone ofrecer herramientas para poder dar respuesta a los aspectos de la vida institucional relacionados con la afectividad y la sexualidad, en clave del respeto por la diversidad y la equidad de género.

Por lo expuesto hasta aquí en relación con la perspectiva de género consideramos fundamental en el contexto actual comenzar a implementar dicha perspectiva en las clases de idiomas de la Escuela de Lenguas de la UNLP y acompañar a las/los

docentes brindando capacitación de modo de poder reflexionar sobre nuestras prácticas docentes y difundir experiencias llevadas a cabo en nuestra institución.

### **Descripción de la secuencia. Breve recorrido.**

La secuencia que se relata a continuación y que se presenta en el apéndice, se relaciona con el mito de la media naranja. La expresión amorosa "la media naranja" tiene su origen en un mito que narra el poeta de comedias griego Aristófanes en la obra de Platón llamada "*El Banquete*".

Siguiendo a Esperanza Bosch:

“el concepto de amor que se nos ofrece socialmente viene impregnado por la ideología patriarcal que lleva implícita la dominación de un sexo, el masculino, sobre el otro, el femenino, y da origen a unas relaciones desiguales y asimétricas que pueden incorporar e incluso legitimar la violencia. Se trata de un amor al que han puesto calificativos (romántico, pasional...) pero que las autoras prefieren llamar cautivo” (Bosch et.al., 2013: 35).

La secuencia comienza con la lectura del mito del Andrógino que nos lleva a reflexionar acerca del significado del amor auténtico y las razones por las cuáles amamos.

Según este mito, “en otro tiempo la naturaleza humana era muy diferente de lo que es hoy. Primero había tres clases de seres: hombre-hombre, mujer-mujer, hombre-mujer. Este último formaba una especie particular, y se llamaba andrógino. Los seres humanos tenían formas redondeadas: la espalda y los costados colocados en círculo. Contaban con cuatro brazos, cuatro piernas, dos rostros y una sola cabeza. Tales cuerpos resultaban muy vigorosos y concibieron la idea de combatir a los dioses. Zeus, entonces, planeó un medio para debilitar a los seres humanos: dividirlos en dos. Desde entonces los humanos tuvieron que caminar solo con dos piernas. Hecha esta división, cada mitad hace esfuerzos para encontrar a su otra mitad”.

Dentro de esta concepción el amor se define como el deseo de encontrar esa mitad que nos falta. Una vez encontrada, la aceptación del mito podría llevar a un nivel de exigencia excesivo en la relación de pareja y/o con uno/a mismo/a, con el consiguiente riesgo de decepción o de tolerancia excesiva en el marco de esa relación. Los ejemplos de este mito abundan en la literatura y las artes en general,

tanto de un modo directo (haciendo referencia explícita al mito de la media naranja) como de un modo más indirecto (haciendo referencia a la supuesta fuerza del destino como el motor que nos impulsará a encontrarnos con ella tarde o temprano).

A partir de la lectura del mito, la docente le propone al grupo observar por unos minutos la obra de María Martins 'O impossivel' [Lo imposible] A medida que los estudiantes observan la obra, la docente comparte la siguiente información: "En 1940, la escultora brasileña María Martins, realiza su escultura O Impossivel, Lo Imposible. Un hombre y una mujer en una especie de enfrentamiento, unidos únicamente por la parte inferior, y, en la superior, las cabezas, separados por largas púas. La obra se encuentra actualmente expuesta en el Museo Malba de la ciudad de Buenos Aires. En la escultura se destaca lo que el psicoanalista francés J. Lacan llamó lo imposible de la relación sexual. Según Lacan, hay acto sexual pero no hay relación sexual, no hay seres que se complementen y de dos hagan uno solo, no hay media naranja, no hay un ser hecho para el otro, no existe el UNO, siempre hay dos que son suplementarios y no complementarios. No existe un ser Ideal para nadie, solo existe uno que se puede acercar más o menos al Ideal".

A continuación, en base a la frase de John Lennon '*Nos hicieron creer*', la docente propone escribir una reflexión personal sobre qué es el amor auténtico.

"Nos hicieron creer que cada uno de nosotros es la mitad de una naranja, y que la vida sólo tiene sentido cuando encontramos la otra mitad. No nos contaron que ya nacemos enteros, que nadie en nuestra vida merece cargar en las espaldas, la responsabilidad de completar lo que nos falta" John Lennon.

Como tarea final, la docente propone crear en el aula, un "museo de los sentimientos" del grupo. Se podrán presentar obras de arte, así como ideas sueltas, citas, reflexiones, textos que hayan inspirado al grupo. Se podrá pensar en un recorrido específico tal como lo hace el museo, con un orden y un texto de sala presentando qué se encontrarán los visitantes. Un estudiante que se proponga ofrecerá una visita guiada recorriendo las producciones de todos. Una segunda posibilidad es ofrecer a los alumnos presentar distintas producciones artísticas a lo largo de la historia que reflexionan sobre el amor, y pensar en las distintas formas de considerar el amor según diferentes autores en distintas épocas.

## **Consideraciones finales**

Adoptar la perspectiva de género en la práctica docente implica reconocer que nuestros cuerpos y nuestras identidades cruzan con nosotros/as la puerta del aula y se ponen en escena. No sólo significa adquirir una nueva perspectiva sino que esta mirada conlleva además nuevas prácticas, modifica integralmente nuestra intervención concreta en el ámbito laboral. Nos proponemos problematizar el conocimiento escolar, desnaturalizar mitos, falsas creencias y sentidos sociales muy incorporados en nuestros/as estudiantes y aún en nosotros/as mismos/as. Entendemos que el proceso de escolarización es un momento de socialización fundamental en la vida de los sujetos: la escuela construye identidades, valores, expectativas y proyectos de vida más allá de los contenidos transmitidos. En consecuencia, resulta indispensable cuestionar de forma permanente las propias concepciones y prácticas.

## **Bibliografía**

Bach, A. M. (2015). Para una didáctica con perspectiva de género. Buenos Aires: Miño y Dávila.

Bosch E., Ferrer, V, Ferreiro, V, Navarro, C, (2013) La violencia contra las mujeres. El amor como coartada. Barcelona: Anthropos Editorial.

Educación sexual integral para la educación secundaria: contenidos y propuestas para el aula (2012). Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.

Ley Nacional de Educación 26.206. Ministerio de Educación de la Nación Argentina. Año 2006. [online] Disponible: <https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/ley-de-educ-nac-58ac89392ea4c.pdf> [19 Octubre 2018].

Ley de Educación Sexual Integral 26150. Ministerio de Educación de la Nación Argentina. Año 2006. [online] Disponible: <http://www.inet.edu.ar/wp-content/uploads/2012/10/43-08-anexo-1.pdf> [19 Octubre 2018].

## Apéndice

*'True love, does it exist?'*

Task 1. For your English class you are doing some research on Greek mythology. You found a short version of the Androgynous myth in relation to the topic of love. After reading it you start writing your answer to the question:

<p>“According to Greek Mythology, humans were originally created with four arms, four legs and a head with two faces. Fearing their power, Zeus split them into two separate beings, condemning them to spend their lives in search of their other halves.”</p> <p>-Plato's <i>The Symposium</i></p>	<p>What is LOVE according to this myth?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

Task 2. In class your English teacher shows a work of art by the Brazilian sculptor, María Martins 'O impossível' [Lo imposible] to go on exploring on the concept of 'love.' As you look at it you start wondering: *How is love represented? What feelings does this sculpture evoke on me? How can it be linked to the myth?*



Then the teacher shares the following information to add up to your ideas:

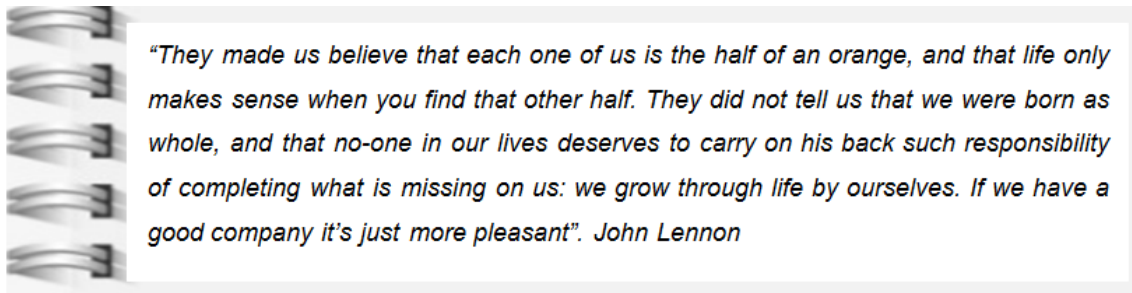
*"In 1940, the Brazilian sculptor Maria Martins created her sculpture O Impossivel, Lo Imposible.*

*A man and a woman in a kind of confrontation, united only by the lower part, and, in the upper one, the heads, separated by long spines. The work is currently on display at the Malba Museum in the city of Buenos Aires. The sculpture represents what the French psychoanalyst J. Lacan called the impossible of the sexual relationship. According to Lacan, there is sexual intercourse but there is no sexual relationship, there are no beings that complement each other and two make one, there is no 'half orange', there is no being made for the other, there is no ONE, there are always two that are supplementary and not complementary. There is no ideal being for anyone; there is only one that can somehow approach the Ideal."*

Do you agree with the myth or are you more in favour of Lacan's idea? Express your thoughts here!

Personally I believe/ I agree with/ In my

**Task 3.** While googling on the myth of romantic love you came across an interesting quote by John Lennon. You took notes in your notebook:



You wrote 'what is authentic love' on your Internet browser and this is what you found:



In *The Second Sex*, Beauvoir writes,

*Authentic love must be founded on reciprocal recognition of two freedoms; each lover would then experience himself as himself and as the other: neither would abdicate his transcendence, they would not mutilate themselves; together they would both reveal values and ends in the world.*

**Task 4.** Existential ideas for loving authentically include: *Being free and equal, being great friends, striving to create meaning in the world together, etc.*

*Can you complete the list with more ideas of your own?*

**Final task.** Let's create a museum of the feelings!

You can include different genres: paintings, song lyrics, poems, personal reflexions or simply words that express your feelings on authentic love that have inspired you. You can also present different artistic productions throughout history on the topic of love showing how this concept has changed throughout time.